

Überetsch Unterland



Mit dem Bus zum Bletterbach

ALDEIN. Ein Besuch der Bletterbachschlucht ist für viele Wanderer interessant. Um das Naturdenkmal umweltfreundlich zu erreichen, gibt es eine öffentliche Buslinie von Aldein bis zum Besucherzentrum.

144

ältere Aldeiner Bürger nahmen die Einladung der Gemeinde an und verbrachten einen unterhaltsamen Tag auf der Laner-Alm. Sie wurden von Heidi und Robert Thaler bewirtet.

FREITAG, 25.7.
Tag 20° Nacht 18°
Ziemlich freundlich, zeitweise sonnig.

SAMSTAG, 26.7.
Tag 28° Nacht 19°
Dichte Wolken, immer wieder Regen.

SONNTAG, 27.7.
Tag 29° Nacht 19°
Recht freundlich: Sonne und Wolken.



Sommer mit Pauken und Trompeten

SALURN/KURTINIG (rd). Seit 19 Jahren organisieren die Musikkapellen Kurtinig und Salurn eine Jungbläserwoche, in der angehende und aktive Musikanten ihr Können unter Beweis stellen. Die heurige Jungbläserwoche ging auf Castelfeder über die Bühne. Die jungen Musikanten übten jeden Tag mehrere Stunden, anfangs in kleinen Gruppen, danach als Kapelle. Viele Lehrer bemühten sich, altersgerecht die Fähigkeiten der Einzelnen zu verbessern. Lehrkräfte waren Stefano Manca (Saxophon), Manfred Sanin (Waldhorn), Gianni Adami (Klarinette), Jasmin Clara (Querflöte), Christian Eccli (Blechregister) und Anna Florina Ferrarese (Schlagzeug). Am Ende der Woche gab es ein Abschlusskonzert. Für die Betreuung der Schüler sorgten Ivan Mattivi, Matthias Sanin, Lukas Pedrotti und Sigrid Joppi. Auch der Spaß kam nicht zu kurz. Die Raiffeisenkasse Salurn gab einen Beitrag.

Kurtinig rüstet sich fürs Theater

FREILICHTSPIELE: Unterlandler Gemeinde bereitet sich auf Aufführungen im August vor – Parkplätze und neue Beschilderung nötig

KURTINIG. In diesem Sommer finden die Freilichtspiele Südtiroler Unterland zum ersten Mal in Kurtinig statt. Die Vorbereitungen dafür laufen bereits auf Hochtouren, wie Bürgermeister Manfred Mayr gegenüber den „Dolomiten“ betont. In der Gemeinde sollen ausreichend Parkplätze bereitgestellt werden, um verkehrstechnische Probleme bei den Aufführungen zu vermeiden. Außerdem ist die Verbesserung der Straßenbeschilderung angedacht.

Im Unterland wird der Standort für die Freilichtspiele gewechselt. Zum ersten Mal wird auf dem Martinsplatz in Kurtinig gespielt – zwischen Widum und Dorfkirche. Unter der Regie von Roland Selva wird das Stück „Glaube und Heimat“ von Karl Schönherr aufgeführt. Damit während der Spiele auch alles klappt, laufen die Vorbereitungen.

„Wir haben mittlerweile das Gelände neben der Feuerwehr-



Bürgermeister Manfred Mayr (links) und Josef Pichler beim Ortsaugenschein am Gelände neben der Feuerwehrhalle. Dort werden Parkgelegenheiten geschaffen.

halle, wo der neue Zivilschutzübungszentrum entstehen soll, planen lassen. Damit haben wir für über 150 Fahrzeuge Parkgelegenheiten unmittelbar neben dem Dorfplatz geschaffen“, berichtet Bürgermeister Manfred Mayr.

Zudem soll der Weg nach Kurtinig auf den Zufahrtsstraßen deutlicher angezeigt werden. Deshalb wurde zur Verbesserung der bestehenden Beschilderung bereits mit Sergio Finozzi, dem Amtsdirektor des Straßendienstes Bozen-Unterland,

gesprächen. „Die Verantwortlichen haben sich sofort bereit erklärt, der Gemeinde dabei zu helfen“, sagt der Kurtiniger Bürgermeister Mayr.

Bei einem gemeinsamen Ortsaugenschein wurde inzwischen der Streckenverlauf von

der Autobahnausfahrt Neumarkt bis nach Kurtinig abgefahren; die Standorte für eine neue Beschilderung wurden dabei definiert. Anfang August gehen die Planungen schließlich in die Endphase.



„Voraussichtlich werden am 2. August die Tribünen am Dorfplatz vor der Kirche aufgestellt. Mit den Proben vor Ort wird ab 10. August gerechnet. Die Premiere ist am 18. August geplant“, sagt **Roland Selva** (im Bild), der künstlerische Leiter der Freilichtspiele Südtiroler Unterland (FSU), der die Zusammenarbeit mit der Gemeinde Kurtinig als sehr produktiv lobt.

„Für das heurige Stück bildet der wunderschöne Dorfplatz von Kurtinig ein ideales und natürliches Bühnenbild“, meint der Regisseur.



Die älteren Aldeiner Gemeindebürger feierten gemeinsam auf der Laner-Alm.

Seniorenfeier auf der Alm

FREIZEIT: Gemeinde Aldein lädt zum Ausflug ein

ALDEIN (deb). Einen gemütlichen Tag verbrachten die Aldeiner Senioren auf der Laner-Alm. 144 Bürger ab 65 Jahren waren der Einladung der Gemeinde gefolgt und hatten an der mittlerweile zur Tradition gewordenen Feier teilgenommen.

„Wie jedes Jahr sollte der Ausflug auch heuer ein kleines Zeichen der Anerkennung für die älteren Menschen im Dorf sein“, sagt Bürgermeister Christoph Matzner. Diese wüssten die

Initiative der Gemeinde durchaus zu schätzen. „Die Einladung wird immer gerne angenommen“, sagt der Bürgermeister.

Auf der Laner-Alm wurden die Aldeiner Senioren von den neuen Pächtern Robert und Heidi Thaler mit ihren Mitarbeitern bewirtet und hatten dann Gelegenheit, in geselliger Runde zusammensitzend, den Liedern der Musikanten zu lauschen oder selbst ein Lied anzustimmen.

Premiere der Kalterer Seespiele

SOMMERPROGRAMM: Guter Auftakt bei gutem Wetter – Weitere Termine

KALTERN. Die Kalterer Seespiele sind einer der großen Höhepunkte im Kalterer Veranstaltungskalender. Drei Auftritte sorgen auf der einzigen Seebühne Südtirols in Kaltern am See für spektakuläre Bühneneinlagen und unvergessliche Momente.

Den Auftakt machte „World of Musical“. Das Ensemble präsentierte den Besuchern die größten Hits der Kultmusicals aus den 1970-er und 1980-er Jahren mit Stücken aus der „Rocky Horror Show“, aus dem Stück „Saturday Night Fever“, „Cats“, „Jesus Christ Superstar“, „Abba“ und vielen mehr.

Der Moderator führte dabei auf charmante Weise durch den Abend und auch das Publikum wurde laufend mit einbezogen. Akrobatische Tanz- und Stepp-Einlagen sowie Kostüme der Designerin Birgit Mörtl, die mehrfache Weltmeisterin in Körperbemalung ist, rundeten den Abend stimmig ab. „Es ist jedes Jahr eine große Herausforderung, die verschiedenen künstle-



Nach der Premiere (im Bild von links): Margreids Bürgermeisterin Theresia Degaspergi Gozzi, Salurns Vizebürgermeisterin Marlene Tabarelli, Bezirkspräsident Edmund Lanziner, der Kalterer Tourismusvereinspräsident Sighard Rainer, Landesrätin Martha Stocker, Kalterns Bürgermeisterin Gertrud Benin Bernard, der Eppaner Amtskollege Wilfried Trettl und Sarah Filippi, die Geschäftsführerin des Kalterer Tourismusvereins.

rischen Vorführungen auf die Seebühne zu holen. „World of Musical“ hat einen guten Einblick in die größten Musical-Hits geboten und auch das Wetter hat es gut mit uns gemeint“, sagte Tourismusvereinspräsident Sighard Rainer.

Noch zwei Mal erstrahlt die Kalterer Seebühne im Glanz internationaler Stars, nämlich am kommenden Dienstag, 29. Juli um 21 Uhr; da geht es mit dem

Musical „Hair“ weiter und am Dienstag, 5. August um 21 Uhr bildet das Konzert der Pop-Sängerin Kim Wilde den abschließenden Höhepunkt der Kalterer Seespiele 2014. Tickets und Informationen gibt es im Tourismusbüro Kaltern unter Telefon 0471 965 436 oder info@kalttern.com bzw. www.kalttern.com. Beginn der Vorführungen jeweils um 21 Uhr.

Mach mehr aus deinen Fotos!



quifoto.it

Schnell und einfach unter www.quifoto.it

0% SCHLUSSVERKAUF

Bekleidung -40% -20% -30%

-50%

SCOTT

Genius 930 2013

Shimano XT 10 speed
Fox Float 32 Federgabel

3.359,00 -1.010,00
2.349,00

sanvit
Bike & Fitness

EPPAN - SILLWEG 70A
TEL. 0471 660775 - www.sanvit.com

SommerSchlussVerkauf
ALLES RAUS ZU COOLEN PREISEN

-20%
-50%
-70%

MAMMUT
EVIVA SPORTS
EVIVASPORT.COM

MONTURA
Schöffel
INTERSPORT

Maria Rastweg 1 - Eppan - Tel. +39 0471 662916
Mo-Fr 9-12h & 15-19h - Sa 9-12h

Gault Millau 2014 **NEU!**

Gault Millau
Südtirol
2014
110 Restaurants
12. Ausgabe

KARL HOHENLOHE (HG.)

- ✓ Die 12. Ausgabe des Gault Millau
- ✓ Mit Tests und Bewertungen von rund 100 gastronomischen Betrieben
- ✓ Vorstellung von über 80 Weingütern, Kellereien und Genossenschaften

€ 6,50

ATHESIA VERLAG
www.athesia.com